



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
Club de compétition VORLAGE Racing Club
Circuit régional U10

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	Panel Slalom
LOCATION / ENDROIT:	Ski Vorlage
DATE:	March 7, 2020/7 mars 2020
START / HEURE DE DÉPART:	10:00AM
PISTE / RUN:	Lookout
ORGANISATION:	Vorlage Racing Club
SANCTION:	Outaouais Ski Zone & National Capital Division
RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés.	RULES: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed.
INSCRIPTION Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir http://www.skioutaouais.qc.ca). Envoyez les additions et les retraits à sean.rogers@bell.net avant 17h00, mercredi 4 mars 2020.	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to sean.rogers@bell.net no later than 5:00PM, Wednesday, March 4, 2020.
FRAIS D'INSCRIPTION : 35 \$, billet de remontée inclus. Le bureau des inscriptions, situé au rez-de-chaussée du pavillon principal, sera ouvert de 8h00 à 8h40.	REGISTRATION FEE: \$35, including lift ticket. The registration desk, on the bottom floor of the main lodge, will be open from 08:00 to 08:40.
Dossards : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant	Bibs: There will be a charge of \$50.00 for each missing bib
Parents : Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 35 \$ (taxes incluses) au bureau d'inscription de 8h00 to 8h40.	Parents : \$35.00 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 08:00 to 08:40.
PROTÊTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION DES ENTRAINEURS : Wolff's Den (En bas de la chaise verte) à 08h45.	COACHES MEETING : Wolff's Den (bottom of Green Chair) at 08:45.
REMISE DE PRIX: 30 minutes après la fin de la course. (En bas de la chaise verte)	AWARDS: Wolff's Den (bottom of Green Chair): 30 minutes after the last run.
INFORMATIONS : Directeur d'épreuve, Sean Rogers, sean.rogers@bell.net	INFORMATION : Chief of Race, Sean Rogers, sean.rogers@bell.net
Si vous souhaitez faire du bénévolat, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous: https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u10panel	If you would like to volunteer, please go to the link below: https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u10panel



Club de compétition VORLAGE Racing Club
U10
Panel Slalom
7 mars 2020 / March 7, 2020

SCHEDULE / HORAIRE

8:00 am / 8h00	Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i>
8:15 am / 8h15	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
8:45 am / 8h45	Coaches meeting / <i>Réunion des entraîneurs</i>
9:00 am / 9h00	1st run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 1^{ère} manche</i>
9:35 am / 9h35	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
9:55 am / 9h55	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
10:00 am / 10h00	1st run / <i>1^{ère} manche</i>
11:45 am / 11h45	Course reset / <i>Retraçage</i>
12:05 pm / 12h05	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
12:20 pm / 12h20	2nd run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 2^{ème} manche</i>
12:50 pm / 12h50	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
1:10 pm / 13h10	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
1:15 pm / 13h15	2nd run / <i>2^{ème} manche</i>

All athletes help with course tear down / Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours

Awards, 30 Minutes after last racer and after tear down. / Prix, 30 minutes après le dernier coureur et après le démontage

COR: *Sean Rogers (Vorlage)*
TD: *Simon Joubarne*
Referee: *Jake Yantha (Calabogie)*
1st Set: *Julie Obal (Vorlage)*
2nd Set: *Sarah Barry (Edelweiss)*